

## Recherches et traductions antérieures

### Réseau franco-américain

#### Recherche en cours :

- *Conversation with Mireille Delmas-Marty*, article commun avec Diane Marie Amann, à paraître.

#### Principales traductions

- *Towards a truly common law*, Cambridge University Press, 2002, (*Pour un droit commun*, Seuil, 1994)
- *Global Law : a triple challenge*, Transnational Publishers, 2003, (*Trois défis pour un droit mondial*, Seuil, 1998)
- « The Imaginative Forces of Law » (extraits de la *Leçon inaugurale au Collège de France*, 20 mars 2003, Fayard, 2003), *Chinese Journal of International Law*, 2005 (vol.2))

### Réseau franco-brésilien

#### Principales traductions

- *Modelos e movimentos de política criminal*, Editora Revan, 1992 (*Modèles et mouvements de politique criminelle*, Economica, 1983)
- *Três desafios para um direito mundial*, Lumen Juris, 2003 (*Trois défis pour un droit mondial*, Seuil, 1998)
- *Por um direito comun*, Martins Fontes, 2004 (*Pour un droit commun*, Seuil, 1994)
- *Os grandes sistemas de política criminal*, Manole, 2004 (*Grands systèmes de politique criminelle*, PUF, 1992)
- *Processo penal e direitos do homem: rumo à consciência europeia*, Manole, 2004 (*Procès pénal et droits de l'homme : vers une conscience européenne*, PUF, 1992)
- *Crimes internacionais e jurisdições internacionais*, Manole, 2004 (*Crimes internationaux et juridictions internationales*, PUF 2002)
- *A imprecisão do direito*, Manole, 2005 (*Le flou du droit*, PUF, 1986)
- *Processos penais da Europa*, Lumen Juris, 2005 (*Procédures pénales d'Europe*, PUF, 1995)

### Réseau franco-chinois

#### Recherches collectives

- *Vers des principes directeurs internationaux de droit pénal : Criminalité économique et atteintes à la dignité de la personne*, MSH, 1995 à 2002 : vol. 1, Europe ; vol. 2, Chine ; vol. 3, Asie ; vol. 4, Institutions internationales ; vol. 5, Bilan et propositions ; vol. 6, Europe/Pays d'Islam ; vol. 7, Les processus d'internationalisation du droit (vols. 1 à 5 publiés simultanément en chinois)
- *Le clonage humain, droits et sociétés, recherche franco-chinoise*, avec Zhang Naigen, Société de Législation Comparée, 2002 à 2005 : vol. 1, Introduction ; vol. 2, Comparaison ; vol. 3, Bilan et recommandations (vols. 1 à 3 publiés simultanément en chinois)

#### Traductions d'ouvrages

- *Shijiefa de san'ge tiaozhan*, falü chubanshe, 2000 (*Grands systèmes de politique criminelle*, PUF, 1992)
- *Xingshi zhengce de zhuyao tixi*, falü chubanshe, 2000 (*Trois défis pour un droit mondial*, Seuil, 1998)
- *Bijiaofa yanjiu yu falü guojihua*, Faxuejia, n° 1, 2005, p. 151-160 (*Leçon inaugurale au Collège de France*, 20 mars 2003, Fayard, 2003)